



Napoli, 30/04/18

Prot. 211

Oggetto: VARIAZIONE CONTRATTO EX. ART. 106, COMMA 1, LETT. B) DEL D. LGS. N. 50/2016 PER I SERVIZI DI COMUNICAZIONE SOTTOSCRITTO TRA LA SSIP SRL E LA SOCIETÀ KNOWLEDGE FOR BUSINESS CON PROT. 1415 DEL 21/11/2017. CIG: n. Z3E1FE15D0

IL DIRETTORE GENERALE

PREMESSO CHE la SSIP ha la necessità di affidare un servizio di traduzione dalla lingua italiana alla lingua inglese (british standard english) del portale web e di altra documentazione istituzionale ed informativa;

TENUTO CONTO che la normativa vigente, D. Lgs n. 50/16 del 18 aprile 2016 "Codice Contratti", all'art. 106, comma 1, lett. b) e seguenti, consente di aggiudicare al contraente originale servizi supplementari non inclusi nell'affidamento iniziale, ove un cambiamento del contraente comporti per l'amministrazione aggiudicatrice notevoli disagi o consistente duplicazione dei costi, nei limiti economici di cui al comma 7, ovvero se l'eventuale aumento di prezzo non eccede il 50% del valore del contratto iniziale;

VISTO CHE in data 21/11/2017 con prot. 1415 è stato sottoscritto tra la SSIP SRL e la società Knowledge for Business un contratto di servizi avente ad oggetto le attività di comunicazione della SSIP SRL;

CONSIDERATO CHE ai fini della scelta del contraente per l'esecuzione del suddetto servizio integrativo, essendo la citata attività strettamente connessa con quella affidata con contratto sottoscritto in data 21/11/2017 con prot. 1415, la SSIP ha ritenuto opportuno inviare alla società Knowledge for Business una richiesta di offerta integrativa di cui al prot. 103 del 22/1/2018;

PRESO ATTO CHE in data 22/1/2018 con prot. N. 122 preveniva offerta da parte della società Knowledge for Business per un importo complessivo di euro 3.300 + IVA e che l'importo complessivo del contratto alla luce della descritta prestazione aggiuntiva non supera il limite di cui all'art. 36 c. 2 lett. A del D. Lgs 50/2016 né il limite di cui all'art. 106 c. 1 lett. b del citato codice Appalti;

PRESO ATTO CHE l'offerta consiste sostanzialmente nell'esecuzione di detta attività aggiuntiva: servizio di traduzione dalla lingua italiana alla lingua inglese (british standard english) del portale web della SSIP e di altra documentazione istituzionale ed informativa, che consta di circa 150 cartelle, dove per cartella si intende una cartella di 1.500 (millecinquecento) battute, comprensive degli spazi.

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI Srl

Sede legale e operativa:
Via Nuova Poggioreale, 39
80143 Napoli
Tel. 081 5979100 • Fax 081 265574
Email: ssip@ssip.it
www.ssip.it

Sezione - Distretto Industriale di Santa
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO:
Via San Tommaso, 119
56029 S. Croce s/Arno (PI)
Tel. 0571 32542 • Fax 0571 31785
Email: santacroce@ssip.it

Ufficio operativo:
Distretto Industriale di Solofra
(AV) c/o UNIC - Centro Servizi ASI
Via Melito Langano, 9
83029 Solofra (AV)
Tel. 0825 582740

Ufficio tecnico
Normazione e Sostenibilità:
c/o UNIC
Via Brisa, 3
20123 Milano
Tel. 02 8807711





VISTO l'art. 31 del D.lgs n.50/2016, che prevede la nomina di un Rup per ogni singolo intervento da realizzarsi anche in economia e anche in fase di esecuzione del contratto

TENUTO CONTO che il precedente R.U.P., dott. Lorenzo Fasano, è al momento impossibilitato a proseguire l'incarico e che con atto del D.G. prot. 70 del 16/1/2018, sono state conferite nuove mansioni al dott. Gianluigi Calvanese, tra cui anche quelle di essere nominato RUP in specifiche procedure di gara;

TUTTO CIO' premesso, ai fini dell'aggiudicazione del servizio al fornitore originale, tenuto conto che l'affidamento integrativo proposto non altera la natura generale del contratto, viene richiesto alla società Knowledge for Business di controfirmare la presente per accettazione, ferme restando le condizioni contrattuali originarie già offerte per l'affidamento aggiudicato;

RILEVATO che il Codice identificativo gara (C.I.G.) originario è il n. Z3E1FE15D0;

DETERMINA

per tutto quanto in premessa indicato e che si intende qui integralmente richiamato

1. di approvare, ai sensi dell'art. 106, comma 1, lett. b) del D. Lgs. n. 50/2016 la modifica contrattuale relativa ai "Servizi di comunicazione della SSIP", aggiudicati alla società Knowledge for Business (Contratto prot. n. 1514 del 21/11/2017) per un maggior importo pari a € 3.300,00, al netto del ribasso del 6,25%, oltre Iva 22%;
2. di procedere, pertanto, all'affidamento dei servizi supplementari, ai sensi dell'art. 106 lett. b) del D.Lgs. n. 50/16, alla società Knowledge for Business, con sede legale in Napoli, alla via Coroglio, 57 (P.I. 07423111215) per l'importo complessivo di € 3.300,00, al netto del ribasso del 6,25%, oltre Iva 22%, così come dettagliati nell'offerta trasmessa dalla società (che si allega) e nella presente determina.
3. di impegnare in bilancio la cifra di euro 3.300,00 + IVA, con imputazione all'esercizio 2018 avente la necessaria capienza;
4. che l'integrazione non comporta modifiche alla durata originaria del contratto, la cui scadenza rimane il giorno 8/10/2018 e che il servizio aggiuntivo offerto soggiace comunque alle condizioni contrattuali all'epoca stabilite, rappresentando mera prestazione aggiuntiva del descritto contratto;
5. di nominare il dott. Gianluigi Calvanese RUP nella presente procedura di gara;
6. di trasmettere la presente alla società per accettazione espressa ed incondizionata, in modo da essere allegata quale appendice del contratto originario;
7. di provvedere, anche ai fini dell'efficacia dell'atto, ai sensi dell'art. 29 – comma 1 – del D.lgs. n. 50/2016, alla pubblicazione del presente atto sul profilo di committente nella sezione "Amministrazione trasparente" secondo le disposizioni di cui al d.lgs. n. 33 del 14 marzo 2013,

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCANTI Srl

Sede legale e operativa:

Via Nuova Poggioreale, 39
80143 Napoli
Tel. 081 5979100 • Fax 081 265574
Email: ssip@ssip.it
www.ssip.it

Sezione - Distretto Industriale di Santa
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO:
Via San Tommaso, 119
56029 S. Croce s/Arno (PI)
Tel. 0571 32542 • Fax 0571 31785
Email: santacroce@ssip.it

Ufficio operativo:

Distretto Industriale di Solofra
(AV) c/o UNIC - Centro Servizi ASI
Via Melito Langano, 9
83029 Solofra (AV)
Tel. 0825 582740

Ufficio tecnico

Normazione e Sostenibilità:
c/o UNIC
Via Brisa, 3
20123 Milano
Tel. 02 8807711





nonché di provvedere alla comunicazione della presente determina al concorrente ai sensi dell'art. 76, comma 5, del Codice.

Il Direttore Generale

Dott. Edoardo Imperiale

Per accettazione

Knowledge for Business

Roberta Quaranta

STAZIONE SPERIMENTALE PER L'INDUSTRIA DELLE PELLI E DELLE MATERIE CONCIANTI Srl

Sede legale e operativa:

Via Nuova Poggioreale, 39
80143 Napoli
Tel. 081 5979100 • Fax 081 265574
Email: ssip@ssip.it
www.ssip.it

**Sezione - Distretto Industriale di Santa
Croce sull'Arno (PI) c/o POTECO:**

Via San Tommaso, 119
56029 S. Croce s/Arno (PI)
Tel. 0571 32542 • Fax 0571 31785
Email: santacroce@ssip.it

Ufficio operativo:

Distretto Industriale di Solofra
(AV) c/o UNIC - Centro Servizi ASI
Via Melito Iangano, 9
83029 Solofra (AV)
Tel. 0825 582740

**Ufficio tecnico
Normazione e Sostenibilità:**

c/o UNIC
Via Brisa, 3
20123 Milano
Tel. 02 8807711

